

|                                                                                                                                        |  |                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                           |  |                                                |  |                                     |  |                               |  |                            |  |                               |  |              |  |                               |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|-------------------------------|--|----------------------------|--|-------------------------------|--|--------------|--|-------------------------------|--|
| 5) Robert Bosch Elektronika Kft.<br>Robert Bosch út 2<br>3000 HATVAN<br>HU Hungary                                                     |  |                                       |  | Sender VATID HU26951542                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                           |  | Delivery note no<br>5795847                    |  |                                     |  | Page 1                        |  |                            |  |                               |  |              |  |                               |  |
| 1) Robert Bosch GmbH<br><br>Robert-Bosch-Platz 1<br>DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh                                                    |  |                                       |  | If queries please specify customer and delivernote no.                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                           |  | 3)                                             |  |                                     |  |                               |  |                            |  |                               |  |              |  |                               |  |
| 10) Your sign                                                                                                                          |  | 11) Your Order No.<br>550004530501    |  | Date<br>19.10.2023                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | 15) additional data customer                              |  | 17) Dispatch place<br>cHub                     |  | 1) Customer<br>1000172924           |  | 5) Supplier No.<br>0091024089 |  | LNR<br>UJ                  |  | Packb.<br>KZ                  |  | Z abs<br>Sov |  | KZA                           |  |
| Kbg<br>Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship. |  |                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                           |  |                                                |  |                                     |  |                               |  |                            |  |                               |  |              |  |                               |  |
| 19) Shipping type<br>extra run                                                                                                         |  | 20) Incoterms 2010<br>Delivered at pl |  | 21) Packing type<br>10 PAL                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 22) Dispatch sign                                         |  | 23) Total weight kg<br>gross 1.105,0 net 637,7 |  | 2) Receiver note                    |  | 6) Freight<br>Free            |  | 7) Delivery<br>Unfrank     |  | Waggon                        |  | Carrier      |  | 4) Dispatchdate<br>28.02.2024 |  |
| 25) Dispatch Address<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno                                                        |  | 26) Receipt/unload-point<br>14249     |  | 27) Pos<br>28) Bosch-Order-No.<br>0260.001.081                                                                                                                                                                                                                                       |  | 29) Description of delivery<br>EL Control Unit; aTCU-2-9. |  | 30) Quantity<br>640                            |  | 31) Receiver notes<br>Qty. (ls) +/- |  | 32) Notes                     |  | Creation day<br>28.02.2024 |  | 14) Our Order-No.<br>25703079 |  |              |  |                               |  |
| 180362426<br>501329872P                                                                                                                |  |                                       |  | KUEHNHE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 640<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 40<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 01/03/24<br>Firma |  |                                                           |  |                                                |  |                                     |  |                               |  |                            |  |                               |  |              |  |                               |  |
| Rotation<br>Receiver notes                                                                                                             |  | 42) Entry notes                       |  | 43) Quantity check                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | 44) Quality check/Testreport                              |  | 45) Receiver                                   |  | 46) Invoice check                   |  |                               |  |                            |  |                               |  |              |  |                               |  |
| Date<br>Name<br>bzw Nr                                                                                                                 |  |                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                           |  |                                                |  |                                     |  |                               |  |                            |  |                               |  |              |  |                               |  |



NR70527

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.  
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó küli ki saját felelősségére.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| <b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Robert Bosch Elektronikai Kft.<br>Robert Bosch út 2<br>3000 Hatvan<br>HUNGARY                                                                                                                      |  |                                                                   |  | <b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.<br>This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>MAGNA PT S.p.A<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALY                                                                                                                                |  |                                                                   |  | <b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország)<br>Carrier (Name, address, country)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)<br>Place of delivery of the goods (Place, country)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>helység / place / Ort MODUGNO<br>ország / country / Land ITALY                                                                                       |  |                                                                   |  | <b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország)<br>Successive carriers (Name, address, country)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)<br>Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)<br>Ort und Tag der Üemahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>helység / place / Ort Hatvan<br>ország / country / Land HUNGARY<br>időpont / date / Datum 20240228 |  |                                                                   |  | <b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései<br>Carrier's reservations and observations<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents<br>Beigefügte Dokumente<br>SAP-1459728                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>6</b> Jel és szám<br>Marks and Nos<br>Kennzeichen und Nummern                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>7</b> Darabszám<br>Number of packages<br>Anzahl der Packstücke |  | <b>8</b> Csomagolás módja<br>Method of packing<br>Art der Verpackung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>9</b> Áru megnevezése<br>Name of the goods<br>Bezeichnung des Gutes |  | <b>10</b> Statisztikai szám<br>Statistical number<br>Statistiknummer                                                                                         |  | <b>11</b> Bruttó súly (Kg)<br>Gross weight in kg<br>Bruttogewicht in Kg |  | <b>12</b> Térfogat (m³)<br>Volume in m³<br>Umfang in m³ |  |                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | 10                                                                |  | PAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | KFZ TÖRZSŐR                                                            |  |                                                                                                                                                              |  | 1,105.000                                                               |  |                                                         |  |                                  |  |
| Osztály<br>Class                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | Szám<br>Number                                                    |  | Betű<br>Letter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Klasse, Ziffer, Buchstabe                                              |  | ADR                                                                                                                                                          |  | 1,105.000                                                               |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)<br>Sender's instructions (Customs and other formalities)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)                                                                                                            |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  | <b>19</b> Fizetendő<br>To be paid by<br>Zu zahlen vom                                                                                                        |  | Feladó, Sender,<br>Absender                                             |  | Pénznem,<br>Currency, Währung                           |  | Átvevő<br>Consignee<br>Empfänger |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>14</b> Visszatérítés<br>Reimbursement<br>Rückerstattung                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések<br>Direction as to freight payment<br>Frachtzahlungsanweisungen<br>Bérmertve, freight paid, frei<br>Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x                                                                                                             |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  | <b>20</b> Különleges megállapodások<br>Special agreements<br>Besondere Vereinbarungen<br>KIEFNER + MAGEL S.R.L.<br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>21</b> Kiállítás helye, időpontja<br>Established in<br>Ausgefertigt in Hatvan am on 20240228                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  | <b>24</b> Áru átvétele: Kelt<br>Goods received: Date on<br>Out empfangen: Datum am.<br>01 MAR 2024                                                           |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the sender<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Robert Bosch Elektronikai Kft.<br>3000 Hatvan VAI: HU11602553<br>EORI: HU00000003018                                                                                             |  |                                                                   |  | <b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the carrier<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Nico Ruto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                        |  | <b>25</b> Az átvéve aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the consignee<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>"Nico Ruto" "Nico Ruto"     |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
| <b>25</b> Jármű<br>Vehicle<br>Fahrzeug                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | Rendszám<br>Registration number<br>Kennzeichen                    |  | Rakomány<br>Useful load<br>Nutzlast                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | verifica su qualità e quantità"                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | OP6528T                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                        |  |                                                                                                                                                              |  |                                                                         |  |                                                         |  |                                  |  |

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.